

Translation disclaimer

This is the partial translation of the Application Guidebook “VI Procedure for Preliminary Review of Qualification for Applicants” in Japanese (Page 22). The graduate school strives to achieve the highest possible accuracy in translating its documents from their official language of Japanese. Please note, however, that due to the nature of translated documents, accuracy is not guaranteed. This English translation is for reference purposes only and not a legally definitive translation of the original Japanese texts. In the event a difference arises regarding the meaning herein, the original Japanese version shall prevail as the official authoritative version. If you have any questions, please confirm the contents with the office in charge.

VI 出願資格 事前審査手続要領 (英訳) VI PROCEDURE FOR PRELIMINARY REVIEW OF ELIGIBILITY FOR APPLICANTS (Partial Translation)

一般入試及び外国人留学生特別入試において、「2 出願資格における個別の入学資格審査」により出願を希望する者は、事前に以下の手続を行い、出願資格を認められなければ出願できません。

Those who wish to apply for admission according to “2 Individual Review of Eligibility” must complete the following procedures in advance and be approved for eligibility to apply.

(1) 受付期間 Application Period: Documents must arrive during the following period.

2024年10月進学 2025年4月進学 (第1回入試) October 2024 Enrollment April 2025 Enrollment (1 st Examination Round)	2025年4月進学 (第2回入試) April 2025 Enrollment (2 nd Examination Round)
2024年 6月 3日 (月) ~ 2024年 6月 7日 (金) 必着 Monday, June 3 to Friday, June 7, 2024	2024年11月 5日 (火) ~ 2024年11月11日 (金) 必着 Tuesday, November 5 to Friday, November 11, 2024

上記期間内に下記の提出先へ持参又は受付期間内に必着するよう「書留・速達」として郵送してください。

持参する場合の受付時間は、各日とも9時00分から17時00分までとします。(ただし、祝日を除きます。)

郵送の場合も、上記期限内に必着としますので、郵便事情等を十分考慮の上、余裕をもって発送してください。

なお、封筒表面に「医歯薬学総合研究科 (博士課程) 出願資格事前審査書類在中」と朱書きし、発送時に到着日時を必ず確認しておいてください。

Applicants should submit all the documents directly or send those by registered express mail to ensure they arrive no later than the set deadline.

For those bringing application documents directly to the university, application can be received between 9 AM and 5 PM (excluding weekends and national holidays).

Application documents submitted by post must arrive no later than the deadlines shown above; therefore, be sure to post them with enough time for delivery.

Write “Enclosed Preliminary Review of Application for the Graduate School of Medicine, Dentistry and Pharmaceutical Sciences (Doctoral Course)” on the front of the envelope in red and be sure to confirm the expected delivery date/time before sending them.

(2) 書類提出先 Where to Submit Your Documents

提出先は、志望する教育研究分野により異なります。28ページの「VIII 教員組織と研究内容」を参照してください。

The mailing address varies by the department. Please refer to “VIII Organization and Research Subjects” on page 28.

鹿田キャンパス: Shikata Campus

〒700-8558 岡山市北区鹿田町2丁目5番1号

岡山大学大学院医歯薬学総合研究科等学務課教務グループ

(医学系) 大学院担当 (管理棟1階) TEL: 086-235-7986

(歯学系) 歯学部担当 (管理棟1階) TEL: 086-235-6627

(Medicine) Graduate School Office, Academic Affairs Division, Graduate School of
Medicine, Dentistry and Pharmaceutical Sciences, Okayama University (Administrative Building-1F)
Address: 2-5-1 Shikata-cho Kita-ku Okayama-Shi Okayama-Ken, 700-8558, Japan
Phone: +81-(0)86-235-7986
Email: kdf7986@adm.okayama-u.ac.jp

(Dentistry) Dental School Office, Academic Affairs Division, Graduate School of Medicine,
Dentistry and Pharmaceutical Sciences, Okayama University (Dentistry Building-5F)
Address: 2-5-1 Shikata-cho Kita-ku Okayama-Shi Okayama-Ken, 700-8558, Japan
Phone: +81-(0)86-235-6627
Email: mag6627@adm.okayama-u.ac.jp

津島キャンパス: Tsushima Campus

〒700-8530 岡山市北区津島中1丁目1番1号

岡山大学大学院医歯薬学総合研究科等薬学系事務室

(薬学系) 教務学生担当 (薬学部1号館) TEL: 086-251-7923

(Pharmaceutical Sciences) Pharmaceutical School Office, Academic Affairs Section,
Graduate School of Medicine, Dentistry and Pharmaceutical Sciences, Okayama University

Address: 1-1-1 Tsushima-naka Kita-ku Okayama-Shi Okayama-Ken 700-8530, Japan

Phone: +81-(0)86-251-7923

Email: ngg7923@adm.okayama-u.ac.jp

(3) 提出書類 Documents to be Submitted

① 「出願資格(6)の⑤及び(8)」によるもの

- ・ 出願資格認定申請書 (本研究科所定の用紙)
- ・ 研究業績調書 (本研究科所定の用紙)
- ・ 最終学歴の卒業証明書又は修了証明書^{※3}
- ・ 最終学歴の成績証明書^{※3}
- ・ 所属長の推薦書又は研究歴等を証明する書類
(様式任意: 勤務先機関名・研究期間・研究内容等が記載されたもの)
- ・ 受入教員の推薦書 (受入の経緯及び出願資格があると思われる理由を明記した推薦書)
- ・ 封筒 1通 (定型の封筒に返信先住所等を記入し, 344円分の切手を貼付してください。)
※海外への送付はしません。海外在住の方は事前に大学院担当へご連絡ください。

For those who meet "1 Eligibility Requirement (6)-⑤ and (8)"

- ・ Application for Eligibility (Form prescribed by the Graduate School)
- ・ Research Planning Sheet (Form prescribed by the Graduate School)
- ・ Academic Performance Record (Form prescribed by the Graduate School)
- ・ Copies of main papers, research presentations, etc.
- ・ Graduation certificate or degree certificate from the latest educational institution
- ・ Academic Transcript from the last university attended
- ・ Recommendation Letter or Proof of Research History
(Please submit a recommendation letter issued by the head of the institution where you did your research or a proof including institution name, research period and details of research)
- ・ Recommendation Letter from the prospective supervisor
(A letter of recommendation that clearly states the circumstances leading to the acceptance of the applicant and the reasons why the applicant is considered qualified to apply.)
- ・ An Envelope (Clearly write the address you would like to have the notification sent to (i.e., name, address and postal code) and paste 344 yen-worth of postal stamps on the front of an envelope)
*International shipping is not available. For those who live outside Japan, please contact the designated office described in "4 Application Procedures (3) Mailing Address" in advance.

② 「出願資格(6)の④及び(7)」によるもの

- ・ 出願資格認定申請書 (本研究科所定の用紙)
- ・ 研究計画書 (本研究科所定の用紙)
- ・ 最終学歴 (在学中の学校) の在学期間証明書
- ・ 最終学歴 (在学中の学校) の成績証明書^{※3}
- ・ 履修要覧 (学生便覧) 等
- ・ 受入教員の推薦書 (受入の経緯及び出願資格があると思われる理由を明記した推薦書)

- ・封筒 1通（定型の封筒に返信先住所等を記入し、344 円分の切手を貼付してください。）
*海外への送付はしません。海外在住の方は事前に大学院担当へご連絡ください。

For those who meet “1 Eligibility Requirement (6)-④ and (7)”

- ・ Application for Eligibility (Form prescribed by the Graduate School)
- ・ Research Planning Sheet (Form prescribed by the Graduate School)
- ・ Certificate of enrollment issued by the final educational institution where the applicant graduated from or is currently enrolled in
- ・ Academic transcript*³ issued by the final educational institution where the applicant graduated from or is currently enrolled in.
- ・ Curriculum Handbook (Student Handbook), etc.
- ・ Recommendation Letter from the prospective supervisor
(A letter of recommendation that clearly states the circumstances leading to the acceptance of the applicant and the reasons why the applicant is considered qualified to apply)
- ・ An Envelope (Clearly write the address you would like to have the notification sent to (i.e., name, address and postal code) and paste 344 yen-worth of postal stamps on the front of an envelope)
*International shipping is not available. For those who live outside Japan, please contact the designated office described in “4 Application Procedures (3) Mailing Address” in advance.

注1) 上記の他、必要によりその他の証明書等の提出を求めることがあります。

We may ask you to submit other than above documents as necessary.

注2) 提出書類のうち、英語以外の外国語で書かれた証明書等には、その日本語訳を添付してください。

Any application document written in other than Japanese/ English must be accompanied by a Japanese/ English translation.

注3) 中国の大学又は大学院を卒業（修了）した方については、中国高等教育学生信息网（CHSI）発行の学位認証報告書（英文）、学歴証明書（英文）及び成績認証報告書（英文）を提出してください。ただし、CHSIが発行し、岡山大学に直接送付する認証報告書のみ有効とします。

（大学院を修了した者について、学部と大学院の両方の証明書の認証報告書を提出してください。）

CHSI の Web サイト（中国語）<https://www.chsi.com.cn/xlcx/rhsq.jsp>
または（日本語）<http://www.chsi.jp/shinseikojin.html>

※注意事項：

- ・ 申請前に、Web サイトに記載されている最新の説明・関連内容をよく読んでください。
- ・ 認証報告書は、認証機関から大学院医歯薬学総合研究科学務課大学院担当のメールアドレス（kdf7986@adm.okayama-u.ac.jp）又は（2）の書類提出先に**直接送付**されるように手続きをしてください。
出願者から岡山大学に提出された認証報告書は受理できません。
- ・ 各認証機関でのそれぞれの認証報告書の発行に要する日にちを確認し、本研究科の出願期間に間に合うように申請してください。

Credentials Report of Degree in English, Verification Report of Qualification Certificate in English and **Verification Report of Academic Transcript in English** issued by the China Higher Education Student Information (CHSI) must be submitted. Make sure that **only reports sent directly from CHSI to Okayama University** will be accepted.

Those who have completed (or are expected to complete) master’s course in China must submit these documents **both for undergraduate and graduate school.**

[How to issue these documents]

CHSI website: (Chinese) <https://www.chsi.com.cn/xlcx/rhsq.jsp>
(Japanese) <http://www.chsi.jp/shinseikojin.html>

*Instruction:

- Before applying, be sure to read the latest information provided on the CHSI website thoroughly.
- Make sure to have verification reports **sent directly** to the e-mail address of the Graduate School Office (kdf7986@adm.okayama-u.ac.jp) or mail it directly to “6-(2) Where to Submit Your Documents”. Documents submitted to Okayama University by the applicants themselves shall not be accepted.
- Confirm the number of days required for issuance of the report with the issuing institution to allow enough time for submission of all the required documents in time of the application period.

(4) 認定方法 How to Check Eligibility

書類審査及び面接による。(面接の日程等の詳細は、後日通知します。)

Based on the document review and interview (Interview schedule and other details will be announced at a later date.)

	2024年10月入学 2025年4月入学(第1回入試) October 2024 Enrollment April 2025 Enrollment (1 st Examination Round)	2025年4月入学(第2回入試) April 2025 Enrollment (2 nd Examination Round)
面接日程 Interview	2024年 7月 2日(火) 11:00~(予定) Tuesday, July 2, 2024 from 11:00 AM	2024年12月 3日(火) 11:00~(予定) Tuesday, December 3, 2024 from 11:00 AM

事前審査の結果は、後日、申請者へ通知します。出願資格が認められた方は、「医歯薬学総合研究科 博士課程 学生募集要項」により出願手続を行ってください。(事前審査で提出済みの証明書等の書類は、出願手続時に再度提出する必要はありません。)

The result of the preliminary screening will be notified to the applicant at a later date.

Those who are approved to apply should follow the application procedures in the "Application Guide for Admission of Doctoral Course" and submit necessary documents.

Those who have already submitted certificates and other documents in the preliminary screening do not need to submit them again at the time of application.

(5) 省略: Omitted

以下、「V 外国人留学生特別入試」より抜粋

Following is an excerpt from "V Special Selection for International Students" on Application Guidebook

I 出願資格 Eligibility Requirements

(6) 文部科学大臣の指定した者(昭和30年4月8日文部省告示第39号)

Those designated by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology (Ministry of Education Notification No. 39, April 8, 1955)

①~③ 省略 omit ① to ③

④ 前期2年及び後期3年の課程の区分を設けない日本の博士課程に2年以上在学し、30単位以上を修得し、かつ、必要な研究指導を受けた者(学位規則の一部を改正する省令(昭和49年文部省令第29号)による改正前の学位規則(昭和28年文部省令第9号)第6条第1号に該当する者を含む。)で本研究科において、日本の大学の医学を履修する課程、歯学を履修する課程、薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程を卒業した者と同等以上の学力があると認められた者

Applicant who has been enrolled for two years or more in a doctoral course that does not distinguish between a two-year course in the first semester and a three-year course in the second semester, and has earned 30 credits or more and received necessary research guidance (including those who fall under Article 6, item 1 of the Degree Regulations (Education Ministry Ordinance No. 9 of 1953) prior to the revision by the Ministerial Ordinance for Partial Revision of the Degree Regulations (Education Ministry Ordinance No. 29 of 1974)), and has been recognized by the Graduate School as having academic ability equivalent to or higher than that of a graduate who has completed a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary science at a university.

⑤ 日本の大学(医学を履修する課程、歯学を履修する課程、薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程を除く。)を卒業し、又は外国において学校教育における16年の課程を修了した後、大学、研究所等において2年以上研究に従事した者で、本研究科において、当該研究の成果等により、日本の大学の医学を履修する課程、歯学を履修する課程、薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程を卒業した者と同等以上の学力があると認められた者

Has graduated from a university (excluding courses in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine) or completed 16 years of school education in a foreign country and has been engaged in research at a university, research institute, etc. for two years or more, and

has been recognized by the Graduate School as having academic ability equivalent or superior to that of a graduate who has completed a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine at a university, based on the results of the relevant research.

- (7) 次のいずれかに該当する者であって、本研究科において、所定の単位を優れた成績で修得したと認められた者

Those who fall under one of the following criteria and have been recognized by the Graduate School as having earned the prescribed credits with excellent grades.

- ① 日本の大学（医学を履修する課程，歯学を履修する課程，薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程）に4年以上在学した者

Has been enrolled in a university (restricted to a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine) for 4 years or more.

- ② 外国において学校教育における16年の課程（最終の課程は医学を履修する課程，歯学を履修する課程，薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程）を修了した者

Has completed 16 years of school education outside of Japan (the final year of which must be a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine).

- ③ 外国の学校が行う通信教育における授業科目を我が国において履修することにより当該外国の学校における16年の課程（最終の課程は医学を履修する課程，歯学を履修する課程，薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程）を修了した者

Has been enrolled in a distance-learning program offered by schools in a country other than Japan while living in Japan, thereby completing a 16-year course (the last course must be a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine) by completing a correspondence course offered by the foreign school in Japan. of the country in which the school is located.

- ④ 我が国において、外国の大学の課程（最終の課程は医学を履修する課程，歯学を履修する課程，薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程）を有するものとして当該外国の学校教育制度において位置付けられた教育施設であって、文部科学大臣が別に指定するものの当該課程を修了した者

Has completed a program offered by an educational institute in Japan that is accredited by the formal education system of a foreign country as a provider of the country's college curriculum (the last course must be a course in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine) and designated elsewhere by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan.

- (8) 本研究科において、個別の入学資格審査により、日本の大学（医学を履修する課程，歯学を履修する課程，薬学を履修する課程又は獣医学を履修する課程）を卒業した者と同等以上の学力があると認められた者で、24歳に達する者

Those who have been recognized as having academic abilities equivalent or superior to those of university graduates (restricted to the courses in medicine, dentistry, pharmacy, or veterinary medicine) through individual preliminary review of the Graduate School and have reached the age of 24.